



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
12 de julio de 2002
Español
Original: inglés

Adopción de medidas

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Junta Ejecutiva

Segundo período ordinario de sesiones de 2002

16 a 20 de septiembre de 2002

Tema 8 del programa provisional*

Plan estratégico de mediano plazo para el período 2002-2005: plan financiero y recomendación conexa**

Resumen

En virtud de su decisión 2000/3 (E/ICEF/2000/8 (Part I)), la Junta Ejecutiva convirtió el plan estratégico de mediano plazo de un programa cuatrienal rotativo actualizado cada dos años en un plan de plazo cuadrienal fijo a partir del plan para el período 2002-2005 (E/ICEF/2001/13 y Corr.1). El plan financiero de mediano plazo está contenido siempre en el plan estratégico de mediano plazo, pero se actualiza una vez al año. En consecuencia, el presente documento contiene información financiera sobre el período 2002-2005.

El objetivo del plan es facilitar el examen por la Junta Ejecutiva del plan financiero del año anterior y de las proyecciones de ingresos actualizadas. El plan sirve también de base a la Junta para determinar el nivel de las estimaciones de gastos de los programas que se deben preparar para sus períodos de sesiones en 2003.

La Directora Ejecutiva *recomienda* que la Junta Ejecutiva apruebe el plan de mediano plazo como marco de las proyecciones para el período 2002-2005, incluida la preparación de estimaciones de gastos de los programas con cargo a los recursos ordinarios hasta una suma máxima de 253 millones de dólares de los EE.UU. que se han de presentar a la Junta Ejecutiva en 2003. Esa cuantía depende de la disponibilidad de recursos y de la condición de que las estimaciones de ingresos y gastos contenidas en el presente plan sigan siendo válidas.

* E/ICEF/2002/11.

** La presentación de este documento se retrasó pues hubo que esperar a recibir los datos financieros definitivos.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Metas de financiación para el período 2002-2005	1-3	3
II. Plan financiero de mediano plazo para el período 2002-2005	4-52	4
A. Proceso del plan financiero	4-13	4
B. Comparación de los resultados obtenidos en 2001 con los previstos en el último plan financiero de mediano plazo	14-29	5
C. Plan financiero para el período 2002-2005	30-52	8
III. Recomendación	53	13
Cuadros		
1. Metas de financiación del UNICEF y proyecciones de ingresos revisadas, 2002-2005		3
2. Planes financieros del UNICEF: cambios respecto del plan anterior		14
3. Proyecciones de ingresos del UNICEF		15
4. Recursos ordinarios: distribución por años de las estimaciones de gastos		16
5. Plan financiero del UNICEF: resumen (recursos ordinarios y otros recursos)		17
6. Plan financiero del UNICEF: recursos ordinarios		18
7. Plan financiero del UNICEF: otros recursos		19
8. Plan financiero del UNICEF: fondos fiduciarios		20
Gráficos		
I. Resultados financieros correspondientes a 2001		21
II. Ingresos, por categorías		22
III. Ingresos, por categorías (porcentaje)		22
IV. Tipos de gastos		23
V. Saldos de caja		23

I. Metas de financiación para el período 2002-2005

1. La Junta Ejecutiva, en su decisión 1998/22 (E/ICEF/1998/6/Rev.1), pidió a la Directora Ejecutiva que informara sobre “las metas de financiación necesarias para alcanzar los objetivos del plan de mediano plazo en el contexto de la estrategia de movilización de recursos que adoptará la Junta en enero de 1999”.

2. La Junta Ejecutiva, en su decisión 1999/8 (E/ICEF/1999/7/Rev.1), suscribió la meta de financiación de lograr un crecimiento anual de los ingresos del 7%, con miras a alcanzar la cifra de 1.500 millones de dólares de los EE.UU. en 2005, la cual serviría de estímulo para movilizar recursos ordinarios y otros recursos de los gobiernos, así como del sector privado y todos los demás donantes. Este estímulo se ha mantenido en el marco del plan estratégico de mediano plazo para el período 2002-2005 (E/ICEF/2001/13 y Corr.1).

3. En el cuadro 1 se actualizan las metas de financiación de acuerdo con los resultados reales de 2001 (en lo que respecta a los recursos ordinarios y también a otros recursos), lo que implica una tasa de crecimiento anual de los ingresos de aproximadamente un 5%, a fin de lograr la meta de financiación de 1.500 millones de dólares en 2005. En comparación con el nivel de ingresos proyectado, y sin perjuicio del aumento de los ingresos por concepto de recursos ordinarios en 2002 (debidos principalmente a un legado único del sector privado por una cuantía de 55 millones de dólares), existe una diferencia de 141 millones de dólares durante el período de 2004-2005. Esta diferencia se origina fundamentalmente en el no cumplimiento de las metas de financiación por concepto de recursos ordinarios, según se desprende del cuadro 1 *infra*.

Cuadro 1

Metas de financiación del UNICEF y proyecciones de ingresos revisadas, 2002-2005

(En millones de dólares EE.UU.)

Año	Meta con respecto a los recursos ordinarios	Meta con respecto a otros recursos	Meta con respecto a la financiación total	Aumento anual previsto	Proyección de los recursos ordinarios	Proyección de otros recursos	Proyección del total de ingresos	Aumento anual proyectado	Diferencias anuales entre los ingresos previstos y proyectados
2002	588	647	1 235	75	625*	729	1 354	129	+119
2003	629	692	1 321	86	582	751	1 333	-21	+12
2004	673	741	1 414	93	595	773	1 368	35	-46
2005	720	780	1 500	86	608	797	1 405	37	-95

* Incluye un legado único de 55 millones de dólares de los EE.UU.

II. Plan financiero de mediano plazo para el período 2002-2005

A. Proceso del plan financiero

4. De conformidad con las necesidades financieras específicas del UNICEF, el plan financiero es un marco de proyecciones utilizado para:

- a) Estimar los ingresos futuros, tanto de recursos ordinarios como de otros recursos, basándose en la información más reciente;
- b) Planificar niveles viables de gastos de programas con cargo a los recursos ordinarios;
- c) Determinar las estimaciones presupuestarias necesarias para sufragar los gastos de programas;
- d) Mantener el margen de liquidez.

5. En el plan financiero los ingresos se proyectan en función de las promesas e indicaciones que se reciben en la reunión sobre promesas de contribuciones, las tendencias recientes de las contribuciones, los objetivos de recaudación de fondos de la Oficina de Financiación de Programas y el plan de trabajo de la División del Sector Privado. Los gastos se basan en las sumas pendientes de pago de los programas ya aprobados, más los gastos estimados en futuros programas. Los planes de presupuestos y programas, la experiencia adquirida en la ejecución de los programas y la disponibilidad de recursos sirven de base para la distribución de los gastos por año.

6. La Junta Ejecutiva aprueba los presupuestos para los programas de cooperación por países y el presupuesto de gastos de apoyo a los programas para su financiación con cargo a los recursos ordinarios. El UNICEF tiene un ciclo bienal de presupuesto de gastos de apoyo, que es examinado por la Junta Ejecutiva cada dos años. El UNICEF prepara las estimaciones de los gastos de cooperación mediante programas por países a fin de abarcar un plazo más prolongado, de cuatro o cinco años, en función de los ciclos de planificación de los respectivos países y en coordinación con los miembros del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

7. El total de los gastos de los programas con cargo a los recursos ordinarios proyectado en el presente plan se basa en las previsiones con respecto a los ingresos por concepto de recursos ordinarios. Además, los gastos futuros de los programas por países con cargo a los recursos ordinarios se basan en los niveles de planificación establecidos con arreglo al sistema modificado de asignación de los recursos ordinarios a los programas aprobados por la Junta Ejecutiva en 1997 (E/ICEF/1997/12/Rev.1, decisión 1997/18).

8. Salvo en los casos aprobados expresamente por la Junta Ejecutiva, los gastos con cargo a otros recursos se realizan al recibirse las contribuciones correspondientes a promesas para programas financiados con otros recursos ya aprobados por la Junta Ejecutiva o, en el caso de emergencias, como parte del proceso de llamamientos unificados.

9. Las cuantías reales de ingresos y gastos pueden diferir de las consignadas en el plan por las siguientes razones:

- a) Los ingresos dependen de las contribuciones voluntarias;

b) La tasa de gastos depende de numerosos factores, algunos de los cuales escapan al control del UNICEF;

c) Las fluctuaciones de los tipos de cambio añaden una considerable incertidumbre a las proyecciones de ingresos y gastos.

10. El UNICEF no tiene líneas de crédito para solventar las diferencias que puedan surgir entre los ingresos y los gastos previstos. Si los ingresos por concepto de recursos ordinarios son inferiores a las estimaciones, los principales elementos reguladores de los gastos son los siguientes:

a) Los ajustes de las sumas para nuevos programas presentadas para su aprobación a la Junta Ejecutiva;

b) Las reducciones aplicadas al presupuesto aprobado para gastos de apoyo a los programas;

c) El ajuste de los gastos en programas ya aprobados.

11. Como estos elementos reguladores necesitan tiempo para surtir efecto, el UNICEF debe mantener una cierta cuantía de dinero en efectivo en calidad de reserva de liquidez. Además de amortiguar los imprevistos en materia de planificación, la reserva de liquidez atiende al desequilibrio de la corriente de fondos que suele producirse durante los primeros meses del año cuando los desembolsos superan a los ingresos, especialmente en concepto de recursos ordinarios. Para atender a esa necesidad de liquidez, en la política de liquidez del UNICEF se recomienda que el saldo de caja mínimo de los recursos ordinarios en monedas convertibles al cierre del ejercicio equivalga al 10% de los ingresos proyectados en concepto de recursos ordinarios para el año siguiente. En el presente plan financiero, los gastos programados con cargo a recursos ordinarios se establecen en un nivel que garantiza el cumplimiento de este objetivo. La política de liquidez se examinará en el futuro, a medida que la capacidad de prever los recursos disponibles se asegure mediante promesas firmes e indicativas y el pronto pago de los gobiernos, de conformidad con la decisión 1999/8 de la Junta Ejecutiva.

12. A fin de reducir al mínimo las repercusiones negativas de las incertidumbres sobre la ejecución del programa, el UNICEF examina constantemente los progresos en la ejecución del plan, determina las desviaciones y sugiere las medidas correctivas necesarias. En este marco, el UNICEF revisa anualmente el plan financiero, en régimen de plan "renovable", a fin de incorporar las estimaciones de ingresos más actuales. Con las estimaciones revisadas, el UNICEF actualiza la distribución por año de los gastos y determina la cuantía estimada de la cooperación por programas que se fijará para los años siguientes.

13. El plan tiene por principal objetivo que la Junta Ejecutiva pueda examinar los resultados financieros del UNICEF en 2001 y las proyecciones actualizadas de los ingresos. En este marco, el plan sirve de base a la Junta Ejecutiva para determinar el nivel total de programas que se podrán solventar y que se presentarán en 2003.

B. Comparación de los resultados obtenidos en 2001 con los previstos en el último plan financiero de mediano plazo

14. En el gráfico I se comparan los resultados reales de 2001, las proyecciones del plan financiero y los resultados de 2000.

Ingresos

15. El total de los ingresos netos para 2001 fue de 1.218 millones de dólares, lo que representó un aumento de 86 millones de dólares (el 8%) con respecto al año 2000, y de 58 millones de dólares (el 5%) con respecto al objetivo de 1.160 millones de dólares establecido en el plan financiero anterior. A pesar del incremento de los ingresos totales, la ligera reducción de los recursos ordinarios (en términos absolutos y relativos) es causa de profunda preocupación para el UNICEF.

16. Los recursos ordinarios se redujeron en el 2% en 2001, de 563 millones de dólares en 2000 a 551 millones de dólares, debido en parte a la disminución de los ingresos en concepto de recursos ordinarios procedentes del sector privado. Los ingresos procedentes del sector privado (obtenidos por conducto de la División del Sector Privado) se vieron afectados negativamente en parte por el elevado valor del dólar de los Estados Unidos en relación con otras monedas. Las contribuciones de recursos ordinarios procedentes de gobiernos aumentaron 8 millones de dólares en 2001, llegando a 351 millones de dólares. De conformidad con los formatos del presupuesto armonizado del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el UNICEF, en 2001 se han excluido de los ingresos totales algunos gastos del presupuesto de apoyo para el bienio (incluido el reembolso del impuesto sobre la renta y las contribuciones de los gobiernos para sufragar los gastos locales) por valor de 7,8 millones de dólares. En 2000, la cantidad excluida fue de 7,5 millones de dólares. Después de estos ajustes en los gastos del presupuesto de apoyo para el bienio, el total de los ingresos en concepto de recursos ordinarios procedentes de los gobiernos fue de 343 millones de dólares en 2001, frente a 335 millones de dólares en 2000.

17. El total de los ingresos de otros recursos (tanto ordinarios como de emergencia) para 2001 fue de 674 millones de dólares, lo que representó un aumento de cerca de 98 millones de dólares (el 17%) en comparación con el año 2000, y de 59 millones de dólares (el 10%) en relación con las proyecciones del plan financiero para 2001. Otros ingresos en concepto de recursos (ordinarios) ascendieron a 439 millones de dólares en 2001, lo que representó un aumento de 61 millones de dólares (el 16%) en comparación con las cifras de 2000, y de cerca del 4% más que las cifras proyectadas en el plan financiero. Otros ingresos en concepto de recursos para urgencias ascendieron a 235 millones de dólares, lo que representó un aumento de 37 millones de dólares (el 18%) con respecto a 2000 y un incremento aún mayor (el 23%) en comparación con lo previsto en el plan financiero, debido principalmente a las contribuciones para la crisis en el Afganistán aportadas a fines de año.

18. En 2001, al igual que en años anteriores, el UNICEF obtuvo sus ingresos principalmente de dos fuentes: los gobiernos y las organizaciones intergubernamentales, que, en cifras netas, aportaron 782 millones de dólares (el 64%) de los ingresos totales, y fuentes no gubernamentales o del sector privado, que aportaron 400 millones de dólares (el 33%)¹. Los 36 millones de dólares restantes (el 3%) se obtuvieron de fuentes diversas. Los intereses, principal componente de los ingresos varios, disminuyeron en gran medida debido al descenso de los tipos de interés, en especial en los Estados Unidos. En cuanto a las contribuciones en cifras brutas, los gobiernos y las organizaciones intergubernamentales aportaron 790 millones de dólares en 2001, en

¹ Incluye las contribuciones recibidas de los Comités Nacionales pro UNICEF, personas privadas, empresas y contribuciones aportadas en virtud de arreglos interinstitucionales (en su mayor parte, con otros organismos de las Naciones Unidas).

comparación con 725 millones de dólares en 2000. La proporción general entre recursos ordinarios y otros recursos continuó empeorando en 2001, ya que los recursos ordinarios disminuyeron del 49% de las contribuciones totales en 2000 al 45% en 2001.

Gastos

19. En 2001, los gastos totales ascendieron a 1.238 millones de dólares (sin incluir los ajustes), lo que representó un aumento de 141 millones de dólares (el 13%) con respecto a los gastos de 1.097 millones de dólares en 2000. Los gastos totales fueron 128 millones de dólares (el 12%) superiores a lo previsto en el plan financiero. Los gastos de gestión y administración ascendieron a 81 millones de dólares (el 6,5% del total de gastos) y los gastos de apoyo a los programas ascendieron a 145 millones de dólares (el 12% del total de gastos). Los gastos programados con cargo a recursos ordinarios aumentaron de 563 millones de dólares en 2000 a 606 millones de dólares en 2001 (casi el 8%). Esto representa también un aumento de casi el 10% en comparación con las cuantías proyectadas anteriormente en el plan de mediano plazo para 2001. Los gastos con cargo a otros recursos ascendieron a 632 millones de dólares, lo que representó un aumento respecto de los 530 millones de dólares en 2000 (el 19%), debido en parte al aumento de los ingresos.

20. La asistencia directa a los programas fue de 1.012 millones de dólares (un aumento del 14% respecto de 2000), es decir el 82% de los gastos generales. Los gastos totales del presupuesto de apoyo (gestión y administración y apoyo a los programas) para 2001 ascendieron a 226 millones de dólares, algo más del 19% de los gastos totales. Este es el porcentaje medio para el bienio 2000-2001, en comparación con el 24% en el bienio 1998-1999.

21. El aumento sustancial de los gastos en 2001 es el resultado del aumento de otros recursos, la mayor capacidad de absorción en grandes programas de países y la ejecución de varios programas de emergencia. Otro factor es la estabilización de los sistemas operativos de gestión del UNICEF, que permite una mejor planificación y un ritmo más rápido de asignación de recursos.

Saldos de caja

22. El saldo de caja al cierre del ejercicio de 2001 (sin incluir 198 millones de dólares de los fondos fiduciarios para servicios de adquisiciones y otras actividades) fue de 447 millones de dólares. Esta suma superó en 20 millones de dólares (un poco más del 4%) la proyectada en el plan. En general, el aumento de los saldos de caja es el resultado de los esfuerzos encaminados a reducir las cuentas por cobrar mediante el aumento de la recaudación de fondos, sobre todo por conducto de los Comités Nacionales pro UNICEF y las contribuciones de los principales donantes.

23. El saldo de caja del fondo de recursos ordinarios al cierre del ejercicio de 2001 ascendió a 84 millones de dólares. Esa suma se componía de 76 millones de dólares en monedas convertibles y 8 millones de dólares en monedas no convertibles. El saldo de caja de recursos ordinarios en moneda convertible es inferior en 20 millones de dólares a su nivel de 2000 (debido a la necesidad de financiar actividades de programa de nivel más elevado) y superior en 13 millones de dólares a la cuantía de 63 millones de dólares que determina la directriz sobre liquidez mínima.

24. El saldo de caja de otros recursos en 2001 fue de 363 millones de dólares, 41 millones de dólares (el 13%) más que en el balance de cierre del ejercicio

de 2000. Este aumento se debió en gran medida al superávit de ingresos con respecto a los gastos.

25. Además de los ingresos y los gastos, los movimientos de activos y pasivos no monetarios en el balance afectan también a los saldos de caja del fin del año. Los incrementos de los activos reducen los saldos de caja, mientras que los incrementos de los pasivos los aumentan.

26. Las cuentas por cobrar (recursos ordinarios), que ascienden a 289 millones de dólares, son el principal activo no monetario del balance del UNICEF. En 2001, esta partida del balance se redujo en un 14% en comparación con 2000, aunque las cuentas por cobrar en 2001 fueron un 11% más elevadas que en 1999. Las contribuciones por recibir (el segundo principal activo no monetario), integradas fundamentalmente por otros recursos, aumentaron hasta 212 millones de dólares (el 8%) debido principalmente al aumento de los ingresos en concepto de otros recursos.

27. Las existencias comprenden las del depósito de la División de Suministros en Copenhague y las de la División del Sector Privado. La División de Suministros utiliza las existencias para atender a las necesidades de suministros y equipo de uso corriente de los programas del UNICEF y también para pedidos de adquisiciones. Al final de 2001, las existencias tenían un valor total de 26 millones de dólares, lo que representaba una disminución de 5 millones de dólares con respecto a 2000. Comparando los dos bienios, las existencias se mantuvieron a niveles similares a fines de 1999 y 2001, cercanas a 26 millones de dólares.

28. Las contribuciones para años futuros recibidas con anticipación figuran como pasivo en el balance del UNICEF. A fines de 2001, las contribuciones de otros recursos recibidas con anticipación ascendieron a 4 millones de dólares.

29. En lo que respecta al saldo de caja y a recursos ordinarios, las modificaciones de los activos y pasivos no monetarios aportaron una fuente de efectivo que ascendió a 45 millones de dólares en el año. Respecto de otros recursos, el efecto neto en el saldo de caja de todas esas modificaciones de los activos y pasivos no monetarios representó un aumento de 3 millones de dólares en efectivo.

C. Plan financiero para el período 2002-2005

30. En el cuadro 2 se compara el plan financiero de mediano plazo del presente año con el del año pasado.

31. El total de los gastos en programas planificado en el período 2002-2005 se ha actualizado para tener en cuenta los niveles más altos resultantes del aumento de los ingresos, especialmente en las categorías de otros recursos, así como el aumento de la capacidad de absorción en los países en los que se ejecutan programas, como se desprende de las tasas de ejecución de 2001.

Proyecciones de ingresos para 2002-2005

32. En el cuadro 3 figuran las proyecciones de los ingresos procedentes de diversas fuentes para el período 2002-2005. Esas proyecciones se preparan con fines de planificación y no suponen un compromiso de los distintos donantes, ya que todas las contribuciones al UNICEF son voluntarias. Están expresadas en dólares de los

Estados Unidos y se basan en los tipos de cambio utilizados en las Naciones Unidas en junio de 2002.

33. En el plan financiero se prevé para 2002 un total de ingresos de 1.354 millones de dólares, es decir, un 10% más que los ingresos de 2001. Este aumento previsto corresponde sobre todo al importe de un legado único (55 millones de dólares) recibido en 2002. En el plan se prevé también un total de ingresos de 1.333 millones de dólares para 2003, o sea alrededor del 2% menos que en 2002, y un aumento del 3% anual durante 2004 y 2005, con ingresos previstos de 1.405 millones de dólares en 2005. El crecimiento medio anual real de los ingresos del UNICEF en el total de ingresos durante el quinquenio precedente al plan fue de aproximadamente el 6%. A la luz de esto, y a menos que los esfuerzos de movilización de recursos del UNICEF generen contribuciones adicionales, se prevé que durante el período 2004-2005 se registrará una diferencia acumulativa de 141 millones de dólares. Esta diferencia obedece principalmente a los aumentos no concretados de los ingresos por recursos ordinarios que se habían previsto en las metas de financiación del plan estratégico de mediano plazo.

Ingresos de recursos ordinarios

34. En el cuadro 3 se presentan las diversas fuentes de ingresos de recursos ordinarios. El desglose es el siguiente:

a) **Contribuciones de los gobiernos.** Un total de 51 gobiernos han prometido o indicado promesas adicionales en la Conferencia de Promesas de Contribuciones de las Naciones Unidas y en la reunión sobre promesas de contribuciones celebrada durante el primer período ordinario de sesiones de la Junta Ejecutiva en 2002, en comparación con los 66 gobiernos que lo hicieron en 2001. Las promesas y/o indicaciones correspondientes a los recursos ordinarios de 2002 ascendieron a 325 millones de dólares, es decir, 25 millones de dólares menos que los ingresos reales para 2001. De los 51 gobiernos, el 75% de los que formularon promesas en sus propias monedas aumentaron o mantuvieron el mismo nivel de contribución del año precedente, mientras que 11 gobiernos aumentaron sus contribuciones al menos en un 7%. A fines de junio de 2002, el total de promesas había aumentado a 348 millones de dólares. Si los gobiernos donantes que no han formulado promesas lo hicieran a los niveles de 2001, habría en 2002 un aumento de 12 millones de dólares. La reciente disminución del valor del dólar de los Estados Unidos en relación con el euro y otras monedas en las que se formulan promesas de contribuciones, que tiene consecuencias ligeramente positivas sobre los ingresos, ya se refleja en la cifra de planificación, que utiliza el tipo de cambio de junio de 2002. Las fluctuaciones del tipo de cambio también afectarán a las tenencias de efectivo y podría dar lugar a moderadas ganancias inesperadas en la "otra" categoría de ingresos si el dólar de los Estados Unidos sigue depreciándose a lo largo del año, compensando quizá en parte los efectos de la reducción de los tipos de interés de esta categoría de ingresos. El UNICEF vigilará atentamente estas tendencias, actualizará sus previsiones y gestionará sus operaciones de tesorería en consecuencia. El plan financiero revisado prevé un crecimiento medio anual del 3% para el período 2004-2005, después del aumento único del 10% en 2002, debido en gran parte al legado mencionado *supra*;

b) **Contribuciones del sector privado.** Las proyecciones tienen en cuenta una estimación revisada del plan de trabajo de la División del Sector Privado (E/ICEF/2002/AB/L.1), que la Junta Ejecutiva aprobó en su primer período ordinario

de sesiones de 2002. Los ingresos netos provenientes del sector privado comprenden los ingresos por concepto de venta de tarjetas y otros artículos y las actividades de recaudación de fondos del sector privado. Teniendo en cuenta los recientes resultados en materia de ingresos de la División del Sector Privado (que en 2001 se redujeron hasta 164 millones de dólares), en el plan financiero se prevé que el UNICEF registrará un nivel de ingresos del sector privado por valor de 175 millones de dólares en 2002 (correspondiente también a los posibles efectos positivos de la reducción del tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos), con aumentos anuales moderados de aproximadamente el 3% en el período 2003-2005. Si bien los 55 millones de dólares resultantes del legado único han sido registrados como ingreso del sector privado, no forma parte de las proyecciones del plan de negocios de la División del Sector Privado;

c) **Otros ingresos.** La categoría de otros ingresos incluye principalmente los ingresos por concepto de intereses y las ganancias y pérdidas resultantes de oscilaciones cambiarias y otras partidas diversas. Se prevé que la categoría de otros ingresos ascenderá conforme a una media de 35 millones de dólares por año durante el período del plan, un nivel que tiene en cuenta las posibles ganancias moderadas en los tipos de cambio correspondientes a la depreciación del dólar de los Estados Unidos. Es improbable que los ingresos por concepto de intereses recuperen los niveles de años anteriores, dados los tipos de interés actuales y previstos en los Estados Unidos.

Ingresos de otros recursos

35. El UNICEF recibe contribuciones para otros recursos destinados a programas y a operaciones de socorro en casos de urgencia. En el cuadro 3 se presentan por separado las previsiones relativas a esas contribuciones. En el plan financiero revisado para el período 2002-2005 se prevé un aumento anual del 3% en el total de ingresos de otros recursos.

Liquidez

36. A fin de cubrir el margen de liquidez, en la política de liquidez del UNICEF se recomienda que el saldo de caja mínimo de recursos ordinarios en monedas convertibles sea equivalente al 10% de los ingresos proyectados en concepto de recursos ordinarios para el año siguiente. En el presente plan financiero los gastos programados con cargo a recursos ordinarios se establecen en un nivel que garantiza que se siga cumpliendo estrictamente esta prescripción.

37. Los programas financiados con cargo a otros recursos cuentan por lo común con una financiación completa antes de que se inicie su ejecución. En consecuencia, el saldo de caja de otros recursos es mayor que el de recursos ordinarios. El saldo de caja al cierre del ejercicio puede tener grandes variaciones según la oportunidad en que se reciben los fondos y la ejecución de los programas. Por ejemplo, si hacia fines del año se reciben importantes contribuciones en efectivo, el saldo de caja al cierre del ejercicio será elevado porque la mayor parte de los gastos de los programas correspondientes se llevará a cabo el año siguiente. En el presente plan financiero se parte del supuesto de que el saldo de caja de otros recursos aumentará a un promedio de aproximadamente el 5% anual en el período 2002-2005.

Gastos previstos de los programas

38. A principios de 2002, había un saldo no utilizado de 1.200 millones de dólares de compromisos con cargo a recursos ordinarios que se preveía ejecutar desde 2002 hasta 2005.

39. La cuantía de programas con cargo a recursos ordinarios que se propone a la Junta Ejecutiva en 2002 asciende a 371 millones de dólares. Las recomendaciones sobre programas se resumen en el documento de recapitulación de los programas (E/ICEF/2002/P/L.37).

40. En el plan se prevé la preparación, para su aprobación por la Junta Ejecutiva en 2003, de propuestas de programas con cargo a recursos ordinarios por un valor de 253 millones de dólares. Si más adelante la información disponible sobre los ingresos proyectados indicara un importe diferente del previsto en el plan, se modificaría consecuentemente la escala de los programas en la etapa de preparación.

41. El nivel de gastos previstos para el período 2002-2005 concuerda con el objetivo de utilizar al máximo los recursos para gastos de programas, al tiempo que se mantiene la liquidez en la categoría de recursos ordinarios. En el cuadro 4 se muestra la distribución por años de las estimaciones de gastos en concepto de recomendaciones de programas aprobados, nuevos y futuros.

42. En el plan se proponen gastos de programas con cargo a recursos ordinarios por valor de 345 millones de dólares en 2002, es decir, 10 millones de dólares más que la cuantía inicialmente planeada para 2002, en consonancia con las tasas de ejecución más elevadas que se registraron en 2001. Los gastos proyectados para programas son de 340 millones de dólares, 343 millones y 346 millones para 2003, 2004 y 2005, respectivamente. Estos niveles tienen en cuenta el objetivo de utilizar óptimamente los recursos dentro de los límites de los ingresos y una liquidez razonable.

43. El saldo no utilizado de las actividades de cooperación con programas financiados con cargo a otros recursos ascendía a 583 millones de dólares a fines de 2001. En el plan financiero se prevé que los gastos en programas con cargo a otros recursos se ajustarán a los niveles de ingresos previstos para el período 2002-2005.

44. Sobre la base de las proyecciones del plan relativas a los ingresos, se prevé que el total de los gastos en 2002 y 2003 (sin incluir las partidas anuladas ni el costo de los reembolsos) ascenderá a 1.270 y 1.297 millones de dólares, respectivamente. En el plan financiero se prevé que el total de gastos de programas ascenderá a 1.343 millones de dólares en 2004 y 1.390 millones en 2005. No obstante, los gastos reales se ajustarán a tenor del nivel del logro de las previsiones de ingresos establecidas en el presente plan.

45. En el actual plan financiero se prevé que el presupuesto de apoyo aumentará el 4% en 2002, el 2% en 2003 y el 4% anual en el período 2004-2005. Las proyecciones tienen en cuenta el aumento de los ingresos y gastos de otros recursos, que da lugar a una disminución de los gastos del presupuesto de apoyo con cargo a recursos ordinarios.

Activo y pasivo

46. Como se explicó en el párrafo 25 *supra*, los cambios en los activos y pasivos no monetarios inciden en el saldo de caja al cierre del ejercicio. En el renglón 4 de los cuadros 5, 6 y 7 se indica el efecto previsto de esos cambios.

47. En su período ordinario de sesiones de 1990, la Junta Ejecutiva aprobó el establecimiento de un fondo de bienes de capital para locales de oficina y viviendas para funcionarios de las oficinas exteriores (E/ICEF/1990/13, decisión 1990/26). A fines de 2001, quedaban sin desembolsar aproximadamente 14 millones de dólares de ese fondo. Se estima que los gastos con cargo al fondo ascenderán a 4 millones de dólares en el período 2002-2005.

48. Todos los elementos mencionados —ingresos, gastos y liquidez— se resumen en el cuadro 5; el desglose de los recursos ordinarios y de otros recursos figuran en los cuadros 6 y 7 respectivamente. En los gráficos II a V se consigna la información financiera real y prevista, con indicación de las fuentes de fondos.

Fondos fiduciarios

49. Los fondos fiduciarios (denominados anteriormente cuentas especiales) constan de recursos asignados que diversas fuentes, entre ellas los gobiernos, otras organizaciones de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales, encomiendan al UNICEF, sobre todo para sufragar los gastos de las adquisiciones de suministros y servicios que el UNICEF realiza en nombre de terceros. Abarcan también la financiación aportada por los patrocinadores para sufragar los gastos de los funcionarios subalternos del cuadro orgánico.

50. De conformidad con el párrafo 5.3 del Reglamento Financiero del UNICEF, los fondos fiduciarios no forman parte de los ingresos del UNICEF, se contabilizan por separado y se distinguen de los fondos que forman parte de los ingresos y se destinan a los programas aprobados por la Junta.

51. En el pasado, los fondos fiduciarios para actividades relacionadas con servicios distintos de las adquisiciones han sido bastante limitados y ascendían a unos pocos millones de dólares. Esta situación cambió notablemente desde el establecimiento del programa de petróleo por alimentos en el Iraq, en 1996. Desde 1997, cuando el UNICEF inició su participación financiera en este programa, la cuantía total de los fondos asignados ha ascendido hasta 486 millones de dólares, y los desembolsos y las obligaciones en el año 2001 representaron 98 millones de dólares. La suma total utilizada con cargo a los fondos fiduciarios para fines distintos de los servicios de adquisición en el año 2001 ascendió a 262 millones de dólares, y había sido de 141 millones de dólares en 2000. Se prevé que el nivel de actividad de los fondos fiduciarios se mantendrá como resultado de los 750 millones de dólares prometidos por el Fondo de Vacunación de la Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización, a la que otros contribuyentes aportarán sumas equivalentes; hasta la fecha, se han proporcionado 111 millones de dólares a países beneficiarios en entregas de suministros y subvenciones en efectivo. Además, se han iniciado diversos acuerdos financiados por conducto de la asociación internacional de Fomento en asociación con el UNICEF. En 2000, los primeros fondos fueron desembolsados por el Banco Mundial para proyectos ejecutados por el UNICEF en Bangladesh, añadiéndose el Yemen en 2001 y Azerbaián en 2002.

52. En el cuadro 12 se informa de las actividades de los fondos fiduciarios en 2001 y se proyectan con criterio conservador los ingresos y gastos durante el período del plan financiero de mediano plazo. Globalmente en 2001, el UNICEF recibió 481 millones de dólares en efectivo para cuentas del fondo fiduciario, y los desembolsos y obligaciones ascendieron a 354 millones de dólares.

III. Recomendación

53. La Directora Ejecutiva *recomienda* que la Junta Ejecutiva apruebe el siguiente proyecto de recomendación:

La Junta Ejecutiva

a) *Toma nota* del plan financiero de mediano plazo (E/ICEF/2002/AB/L.9) como marco flexible de apoyo a los programas del UNICEF;

b) *Aprueba* el plan financiero de mediano plazo como un marco de las proyecciones para el período 2002-2005 (según el resumen del cuadro 5 del documento E/ICEF/2002/AB/L.9), incluida la preparación de estimaciones de gastos de programas con cargo a recursos ordinarios, hasta una suma máxima de 253 millones de dólares, que se han de presentar a la Junta Ejecutiva en 2003 (según se indica en la partida 3 del cuadro 4 del documento E/ICEF/2002/AB/L.9). La fijación de esta suma está sujeta a la disponibilidad de recursos y a la condición de que las estimaciones de ingresos y gastos contenidas en el presente plan sigan siendo válidas.

Cuadro 2
Planes financieros del UNICEF: cambios respecto del plan anterior
 (En millones de dólares EE.UU.)

	2002	2003	2004	2005
Ingresos de recursos ordinarios				
Plan financiero de mediano plazo de 2001	588	585	602	620
Plan financiero de mediano plazo de 2002	625	582	595	608
Cambio	37	-3	-7	-12
Porcentaje de cambio	6	0	-1	-2
Gastos en programas con cargo a recursos ordinarios				
Plan financiero de mediano plazo de 2001	335	335	342	352
Plan financiero de mediano plazo de 2002	345	340	343	346
Cambio	10	5	1	-6
Porcentaje de cambio	3	1	0	-2
Presupuesto de apoyo y gestión y administración				
Plan financiero de mediano plazo de 2001	243	252	260	268
Plan financiero de mediano plazo de 2002	235	239	248	257
Gastos del presupuesto de apoyo/reembolso	8	8	8	8
Programa de apoyo y gestión y administración en cifras brutas	243	247	256	265
Cambio	0	-5	-4	-3
Porcentaje de cambio	0	-2	-2	-1
Ingresos de otros recursos				
Plan financiero de mediano plazo de 2001	610	610	610	610
Plan financiero de mediano plazo de 2002	729	751	773	797
Cambio	119	141	163	187
Porcentaje de cambio	20	23	27	31
Gastos en programas con cargo a otros recursos				
Plan financiero de mediano plazo de 2001	590	590	590	590
Plan financiero de mediano plazo de 2002	690	718	752	787
Cambio	100	128	162	197
Porcentaje de cambio	17	22	27	33
Total de ingresos				
Plan financiero de mediano plazo de 2001	1 198	1 195	1 212	1 230
Plan financiero de mediano plazo de 2002	1 354	1 333	1 368	1 405
Cambio	156	138	156	175
Porcentaje de cambio	13	12	13	14
Total de gastos				
Plan financiero de mediano plazo de 2001	1 168	1 177	1 192	1 210
Plan financiero de mediano plazo de 2002	1 278	1 305	1 351	1 398
Cambio	110	128	159	188
Porcentaje de cambio	9	11	13	16

Cuadro 3
Proyecciones de ingresos del UNICEF

(En millones de dólares EE.UU.)

	<i>Porcentaje medio de los últimos cinco años</i>	<i>Cifras efectivas</i>			<i>Cifras previstas</i>			
		<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>
Recursos ordinarios								
Gobiernos*		344	343	351	360	367	375	382
Sector privado		207	165	164	230	180	185	191
Otros ingresos		38	54	36	35	35	35	35
Total de recursos ordinarios		589	563	551	625	582	595	608
Crecimiento (porcentaje)	0,2	3	-4	-2	13	-7	2	2
Otros recursos								
a) Ordinarios								
Gobiernos		217	251	279	329	339	349	360
Sector privado/interinstitucional**		115	131	160	160	165	170	175
Otros ingresos		0	-4	0	0	0	0	0
Subtotal de programas		332	377	439	489	504	519	534
Crecimiento (porcentaje)	13	19	14	16	11	3	3	3
b) Casos de urgencia								
Gobiernos		126	131	160	160	165	170	175
Sector privado/interinstitucional**		72	70	76	80	82	85	87
Otros ingresos		-1	-2	0	0	0	0	0
Subtotal de casos de urgencia		197	199	235	240	247	255	262
Crecimiento (porcentaje)	16	70	1	18	2	3	3	3
Total de otros recursos		529	576	674	729	751	773	797
Crecimiento (porcentaje)	14	34	9	17	8	3	3	3
Total de ingresos		1 118	1 139	1 225	1 354	1 333	1 368	1 405
Crecimiento (porcentaje)	6	16	2	8	10	-2	3	3

* Incluye gobiernos y organizaciones intergubernamentales.

** Incluye contribuciones de los Comités Nacionales pro UNICEF, particulares y empresas, así como ingresos provenientes de la venta de tarjetas y productos y contribuciones aportadas en virtud de arreglos interinstitucionales.

Cuadro 4
Recursos ordinarios: distribución por años de las estimaciones de gastos

(En millones de dólares EE.UU.)

	2002	2003	2004	2005	Después de 2006	Total de las recomen- daciones
Recomendaciones relativas a las oficinas sobre el terreno						
1. Saldos disponibles de fondos aprobados en años anteriores	317	215	176	152	334	1 194 ^a
2. Programas que se presentarán a la Junta Ejecutiva en sus períodos de sesiones de 2002		97	83	84	107	371
3. Programas que se prepararán para su presentación a la Junta Ejecutiva en sus períodos de sesiones de 2003			56	57	140	253
4. Programas que se prepararán para su presentación a la Junta Ejecutiva en sus períodos de sesiones de 2004 y años ulteriores				25		
5. Monto en reserva	24	24	24	24		
6. Estimación de las asignaciones de los ingresos netos provenientes de la venta de tarjetas de felicitación obtenidos en países que tienen programas del UNICEF	4	4	4	4		
7. Subtotal de gastos de programas	345	340	343	346		
Recomendaciones relativas al presupuesto de apoyo						
8. Estimación en valores netos del presupuesto de apoyo para el período de 2002-2003	235	239				
9. Estimación en valores netos del presupuesto de apoyo para el período 2004-2005			248	257		
10. Total de gastos	580	579	591	603		

^a Sin incluir el saldo no utilizado de 161 millones de dólares sujeto a cancelación a la espera de que se efectúe la liquidación final de cuentas de ciclos de programas previos.

Cuadro 5

Plan financiero del UNICEF: resumen (recursos ordinarios y otros recursos)

(En millones de dólares EE.UU.)

	<i>Cifras efectivas</i>			<i>Cifras previstas</i>			
	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>
1. Ingresos	1 118	1 139	1 225	1 354	1 333	1 368	1 405
Crecimiento (porcentaje)	16	2	8	10	-2	3	3
2. Gastos							
a) Asistencia a los programas	818	885	1 012	1 035	1 058	1 095	1 133
Crecimiento (porcentaje)	27	8	14	2	2	3	3
b) Presupuesto de apoyo y gestión y administración	242	212	226	235	239	248	257
Crecimiento (porcentaje)	9	-12	7	4	2	4	4
c) Partidas anuladas y gastos diversos	4	6	8	0	0	0	0
Subtotal de gastos (sin incluir reembolsos)	1 064	1 103	1 246	1 270	1 297	1 343	1 390
d) Gastos del presupuesto de apoyo/reembolsos	0	7	8	8	8	8	8
Gastos en cifras brutas	1 064	1 110	1 254	1 278	1 305	1 351	1 398
Crecimiento (porcentaje)	21	4	13	2	2	4	3
3. Ingresos menos gastos	54	29	-28	76	28	17	7
4. Cambios en el activo y el pasivo no monetarios	-17	-55	48	-7	-5	-5	-6
5. Saldo de caja al fin del año							
a) Monedas convertibles	435	418	439	505	528	540	541
b) Monedas no convertibles	18	9	8	8	8	8	8
Total del saldo de caja	453	427	447	513	536	548	549

Cuadro 6
Plan financiero del UNICEF: recursos ordinarios

(En millones de dólares EE.UU.)

	<i>Cifras efectivas</i>			<i>Cifras previstas</i>			
	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>
1. Ingresos	589	563	551	625	582	595	608
Crecimiento (porcentaje)	3	-4	-2	13	-7	2	2
2. Gastos							
a) Asistencia a los programas	327	361	380	345	340	343	346
Crecimiento (porcentaje)	22	10	5	-9	-1	1	1
b) Presupuesto de apoyo y gestión y administración	242	212	226	235	239	248	257
Crecimiento (porcentaje)	9	-12	7	4	2	4	4
c) Partidas anuladas y gastos diversos	1	0	4	0	0	0	0
Subtotal de gastos de recursos ordinarios (sin incluir reembolsos)	570	573	610	580	579	591	603
d) Gastos del presupuesto de apoyo/reembolsos	0	7	8	8	8	8	8
Gastos de recursos ordinarios en cifras brutas	570	580	618	588	587	599	611
Crecimiento (porcentaje)	15	2	7	-5	0	2	2
3. Ingresos menos gastos	19	-17	-66	37	-5	-4	-3
4. Cambios en el activo y el pasivo no monetarios	-2	-33	45	-7	-5	-5	-6
5. Saldo de caja al fin del año							
a) Monedas convertibles	137	96	76	106	96	87	78
b) Monedas no convertibles	18	9	8	8	8	8	8
Total del saldo de caja	155	105	84	114	104	95	86
Comparación entre la directriz sobre liquidez y los saldos de caja al fin del año:							
a) Directriz sobre liquidez	56	55	63	58	59	61	62
b) Saldo en monedas convertibles sin tener en cuenta las contribuciones para años futuros recibidas por adelantado	137	96	76	106	96	87	78

Cuadro 7
Plan financiero del UNICEF: otros recursos
 (En millones de dólares EE.UU.)

	<i>Cifras efectivas</i>			<i>Cifras previstas</i>			
	<i>1999</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>
1. Ingresos	529	576	674	729	751	773	797
Crecimiento (porcentaje)	34	9	17	8	3	3	3
2. Gastos							
a) Asistencia a los programas, ordinarios	337	342	404	450	473	497	527
Crecimiento (porcentaje)	29	2	18	11	5	5	6
b) Asistencia a los programas, urgencias	154	182	229	240	245	255	260
Crecimiento (porcentaje)	34	18	25	5	2	4	2
c) Partidas anuladas y gastos diversos	3	5	3	0	0	0	0
Total de gastos, incluidas las partidas anuladas	494	530	636	690	718	752	787
Crecimiento (porcentaje)	28	7	20	8	4	5	5
3. Ingresos menos gastos	35	46	38	39	33	21	10
4. Cambios en el activo y el pasivo no monetarios	-15	-22	3	0	0	0	0
5. Saldo de caja al fin del año							
a) Monedas convertibles	298	322	363	399	432	453	463
b) Monedas no convertibles	0	0	0	0	0	0	0
Total del saldo de caja	298	322	363	399	432	453	463

Cuadro 8
Plan financiero del UNICEF: fondos fiduciarios
 (En millones de dólares EE.UU.)

	<i>Cifras efectivas</i>		<i>Cifras previstas</i>			
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
1. Saldo de apertura de los fondos fiduciarios						
Servicios de adquisición	82	59	91	91	91	91
Otras actividades	0	-63	32	60	62	59
Total	82	-4	123	151	153	150
2. Fondos recibidos						
Servicios de adquisición	64	124	110	110	110	110
Otras actividades	78	357	236	239	205	175
Total	142	481	346	349	315	285
3. Desembolsos						
Servicios de adquisición	87	92	110	110	110	110
Otras actividades	141	262	208	237	208	155
Total	228	354	318	347	318	265
4. Saldo de los fondos fiduciarios al cierre del ejercicio						
Servicios de adquisición	59	91	91	91	91	91
Otras actividades	-63	32	60	62	59	79
Total	-4	123	151	153	150	170

Gráfico I
Resultados financieros correspondientes a 2001

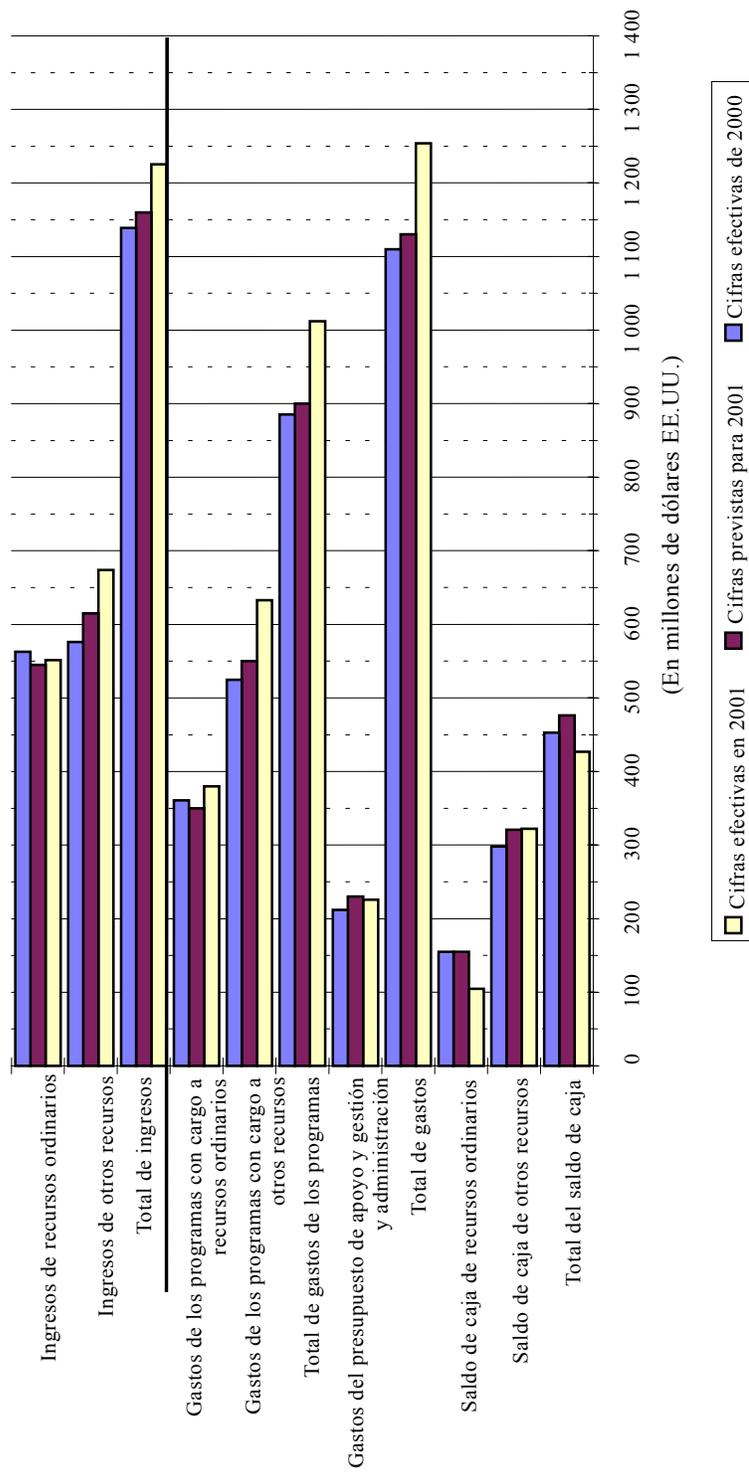


Gráfico II
Ingresos, por categorías

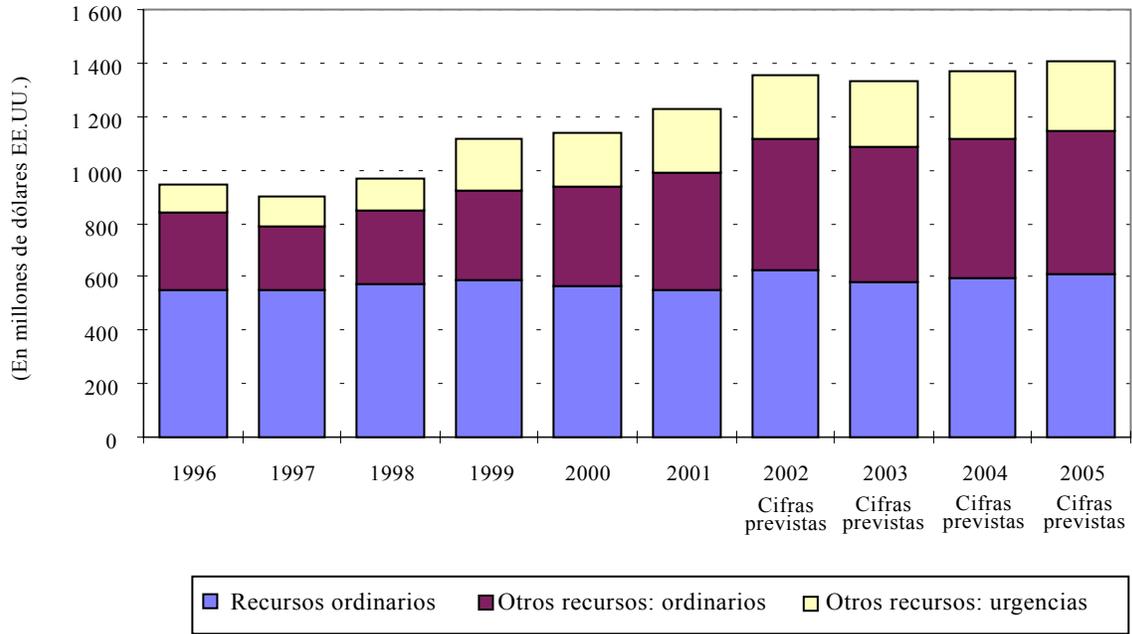


Gráfico III
Ingresos, por categorías (porcentajes)

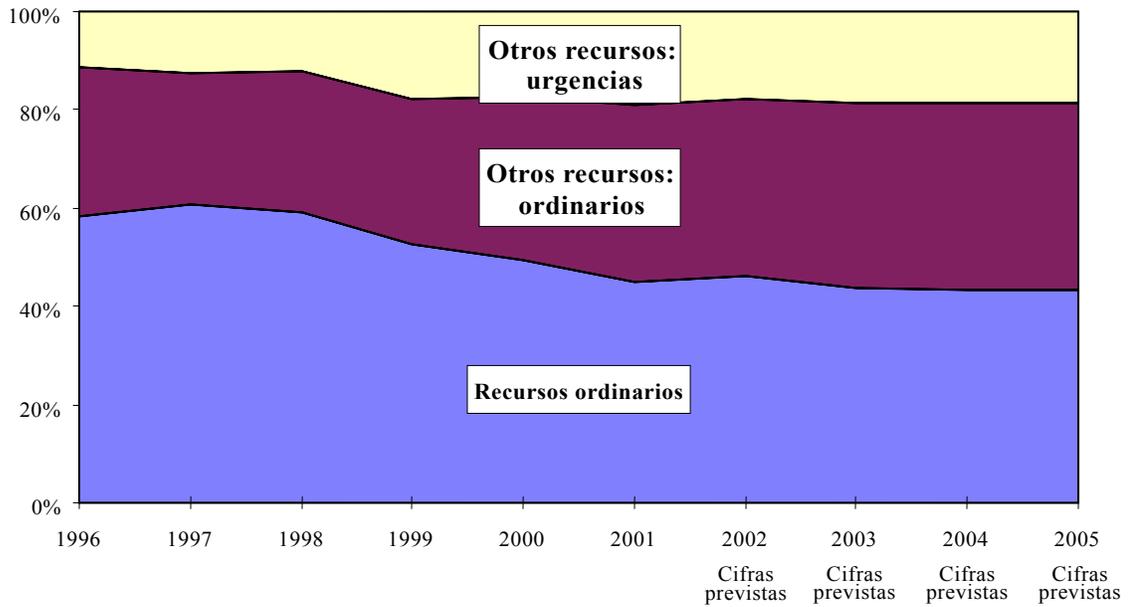


Gráfico IV
Tipos de gastos

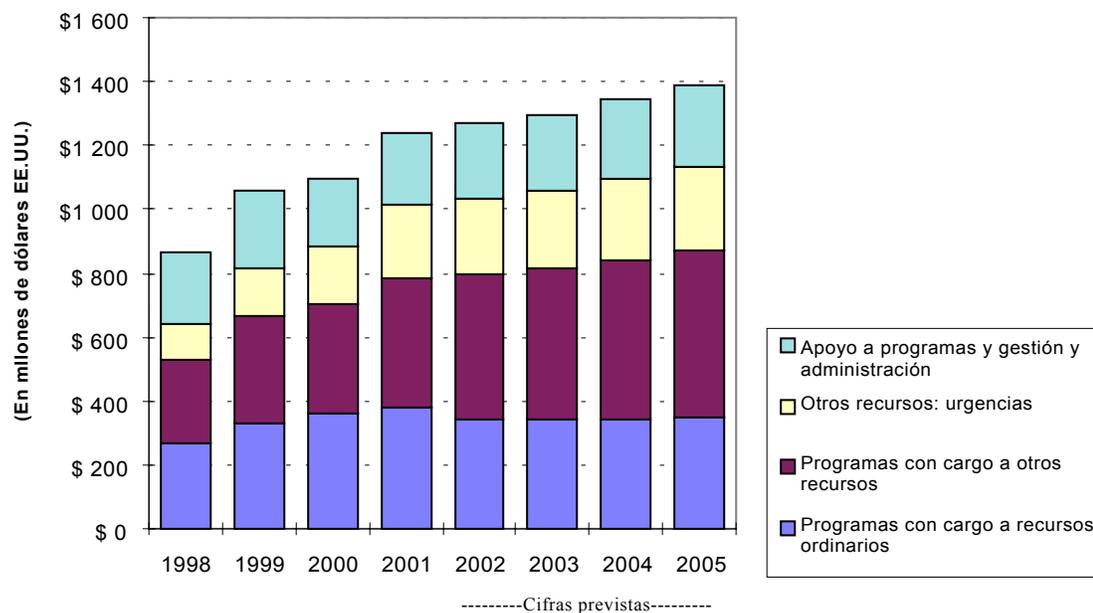


Gráfico V
Saldos de caja

